



## Reparaturleitfaden

Bora 1999 ➤

Golf 1998 ➤

**5- und 6 Gang-Schaltgetriebe 02M**

Ausgabe 01.2012





## Reparaturgruppenübersicht zum Reparaturleitfaden

### Reparaturgruppe

- 00 - Technische Daten
- 30 - Kupplung
- 34 - Betätigung, Gehäuse
- 35 - Räder, Wellen
- 39 - Achsantrieb, Ausgleichgetriebe



Technische Informationen gehören unbedingt in die Hand der Meister und Mechaniker, denn ihre sorgfältige und ständige Beachtung ist Voraussetzung für die Erhaltung der Verkehrs- und Betriebssicherheit der Fahrzeuge. Unabhängig davon gelten selbstverständlich auch die bei der Instandsetzung von Kraftfahrzeugen allgemein üblichen Grundregeln der Sicherheit.

**Dieses Werk ist urheberrechtlich geschützt.  
Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Urhebers unzulässig.**



## Inhaltsverzeichnis

<b>00 - Technische Daten</b> .....	<b>1</b>
<b>1 Kennzeichnung des Getriebes</b> .....	<b>1</b>
1.1 Anordnung am Getriebe .....	1
1.2 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen, Füllmengen .....	1
<b>2 Übersicht Kraftübertragung</b> .....	<b>6</b>
<b>3 Berechnung des Übersetzungsverhältnisses „i“</b> .....	<b>8</b>
<b>4 Allgemeine Reparaturhinweise</b> .....	<b>9</b>
4.1 Bauteile .....	9
<b>30 - Kupplung</b> .....	<b>12</b>
<b>1 Fehlersuche Kraftübertragung</b> .....	<b>12</b>
<b>2 Kupplungsbetätigung in Stand setzen</b> .....	<b>13</b>
2.1 Übersicht .....	13
2.2 Montageübersicht - Fußhebelwerk .....	14
2.3 Unterscheidung der Kupplungspedalschalter F36 .....	15
2.4 Kupplungspedalschalter F36 mit eckigem Gehäuse aus- und einbauen .....	15
2.5 Kupplungspedalschalter F36 mit rundem Gehäuse aus- und einbauen .....	16
2.6 Übertotpunktfeder aus- und einbauen .....	17
2.7 Kupplungspedal aus- und einbauen .....	19
2.8 Montageübersicht - Hydraulik .....	20
2.9 Geberzylinder aus- und einbauen .....	22
2.10 Kupplungsanlage entlüften .....	25
<b>3 Kupplungsrückstellung in Stand setzen</b> .....	<b>27</b>
<b>4 Kupplung in Stand setzen</b> .....	<b>30</b>
<b>34 - Betätigung, Gehäuse</b> .....	<b>33</b>
<b>1 Fehlersuche Kraftübertragung</b> .....	<b>33</b>
<b>2 Schaltbetätigung in Stand setzen</b> .....	<b>34</b>
2.1 Einbauweise der Schaltbetätigung .....	34
2.2 Schaltknopf und Abdeckung aus- und einbauen .....	37
2.3 Manschette vom Schalthebel trennen und mit Schaltknopf zusammenbauen .....	37
2.4 Schalthebel und Schaltgehäuse in Stand setzen .....	38
2.5 Betätigungsseilzüge aus- und einbauen - Montageübersicht .....	40
2.6 Schaltbetätigung aus- und einbauen .....	41
2.7 Schaltbetätigung einstellen, Getriebe mit Arretierbolzen (bis Getriebebaudatum 18 05 3) .....	45
2.8 Schaltbetätigung einstellen, Getriebe mit Arretierwinkel (ab Getriebebaudatum 19 05 3) .....	48
2.9 Funktion .....	51
<b>3 Getriebe aus- und einbauen</b> .....	<b>52</b>
3.1 Ausbauen .....	54
3.2 Transport des Getriebes .....	59
3.3 Einbauen .....	59
<b>4 Getriebeöl prüfen</b> .....	<b>66</b>
<b>5 Getriebe zerlegen und zusammenbauen</b> .....	<b>67</b>
5.1 Getriebeübersicht .....	67
5.2 Montageübersicht .....	68
5.3 Getriebegehäuse und Schaltbetätigung ab- und anbauen, bis Getriebebaudatum 18 05 3 .....	69
5.4 Getriebegehäuse und Schaltbetätigung ab- und anbauen, ab Getriebebaudatum 19 05 3 .....	70



5.5	Antriebswelle, Abtriebswellen (Abtriebswellen), Ausgleichsgetriebe und Schaltstangen aus- und einbauen	72
5.6	Befestigung am Motor- und Getriebehalter	74
5.7	Montagereihenfolge für Getriebe bis Getriebebaudatum 18 05 3	76
5.8	Montagereihenfolge für Getriebe ab Getriebebaudatum 19 05 3	80
<b>6</b>	<b>Getriebegehäuse in Stand setzen</b>	<b>92</b>
6.1	Getriebegehäuse in Stand setzen, bis Getriebebaudatum 18 05 3	92
6.2	Getriebegehäuse in Stand setzen, ab Getriebebaudatum 19 05 3	97
<b>7</b>	<b>Kupplungsgehäuse in Stand setzen</b>	<b>107</b>
7.1	Kupplungsgehäuse in Stand setzen, bis Getriebebaudatum 18 05 3	107
7.2	Kupplungsgehäuse in Stand setzen, ab Getriebebaudatum 19 05 3	111
<b>8</b>	<b>Getriebeseitige Schaltbetätigung zerlegen und zusammenbauen</b>	<b>115</b>
8.1	Getriebeseitige Schaltbetätigung zerlegen und zusammenbauen, bis Getriebebaudatum 18 05 3	115
8.2	Getriebeseitige Schaltbetätigung zerlegen und zusammenbauen, ab Getriebebaudatum 19 05 3	117
<b>9</b>	<b>Schaltgabeln in Stand setzen</b>	<b>121</b>
9.1	Schaltgabeln in Stand setzen, bis Getriebebaudatum 18 05 3	121
9.2	Schaltgabeln in Stand setzen, ab Getriebebaudatum 19 05 3	123
<b>35 - Räder, Wellen</b>		<b>126</b>
<b>1</b>	<b>Antriebswelle</b>	<b>126</b>
1.1	Antriebswelle zerlegen und zusammenbauen, bis Getriebebaudatum 18 05 3	126
1.2	Antriebswelle einstellen bis Getriebebaudatum 18 05 3	133
1.3	Antriebswelle zerlegen und zusammenbauen, ab Getriebebaudatum 19 05 3	138
<b>2</b>	<b>Abtriebswelle 1. bis 4. Gang</b>	<b>144</b>
2.1	Abtriebswelle 1. bis 4. Gang zerlegen und zusammenbauen	144
2.2	Abtriebswelle 1. bis 4. Gang einstellen	157
<b>3</b>	<b>Abtriebswelle 5./6. und Rückwärtsgang</b>	<b>162</b>
3.1	Abtriebswelle 5./6. und Rückwärtsgang zerlegen und zusammenbauen	162
3.2	Abtriebswelle 5./6. und Rückwärtsgang einstellen	174
<b>39 - Achsantrieb, Ausgleichgetriebe</b>		<b>179</b>
<b>1</b>	<b>Dichtringe für Flanschwellen bei eingebautem Schaltgetriebe ersetzen</b>	<b>179</b>
1.1	Dichtring für Flanschwelle links ersetzen	179
1.2	Dichtring für Flanschwelle rechts ersetzen	181
<b>2</b>	<b>Einstellübersicht</b>	<b>183</b>
<b>3</b>	<b>Ausgleichsgetriebe</b>	<b>184</b>
3.1	Ausgleichsgetriebe zerlegen und zusammenbauen	184
3.2	Ausgleichsgetriebe einstellen	192